

SY35U

français

SANY

Quality Changes the World



UN POIDS LÉGER SURPUISSANT

COMPACT. SOUPLE. POLYVALENT.

ENGINS DE CHANTIER

ARAG
Baumaschinen-Rent

ARAG Bau AG
Zürcher
0160 8444 111
www.arag-bau.ch
Tel. 052 719 00 00

imprimé par: www.arag-bau.ch



MINIPELLE
SY35U

Moteur
Yanmar 3TNV88F
Puissance nominale
18,2 kW / 2 200 tr/min
Capacité de godet
0,12 m³
Poids en ordre de marche
3 860 kg

SANY

Il faut un partenaire de premier ordre pour les travaux les plus exigeants

Pour faire des produits de qualité, il faut de l'expérience. Et le goût de l'innovation. SANY a les deux. Parce que nous sommes l'un des premiers constructeurs mondiaux et avons vendu pas moins de **450 000** pelles excavatrices **dans le monde entier**. Vous avez donc l'assurance de bénéficier de produits à la fiabilité éprouvée sur le terrain. Parce que nous réinjectons **5 à 7 %** de notre chiffre d'affaires annuel dans la recherche et le développement. Et comme nous joignons le geste à la parole, nous vous accordons une **garantie de 5 ans** pour tester la puissance et la robustesse de nos produits en toute sérénité.

450 000

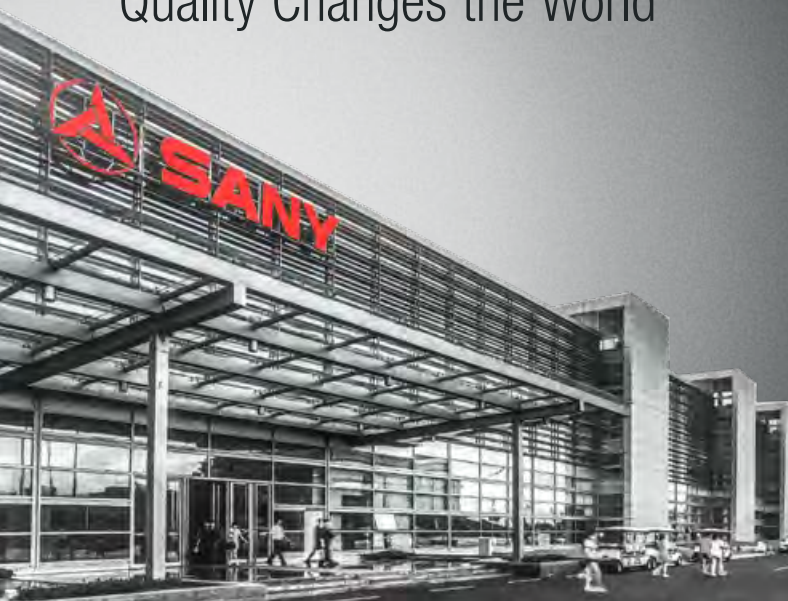
PELLES EXCAVATRICES VENDUES
DANS LE MONDE ENTIER

5-7%

DU CA RÉINJECTÉS DANS LA
RECHERCHE ET LE DÉVELOPPEMENT

5 ANS DE GARANTIE

Quality Changes the World



SY35U

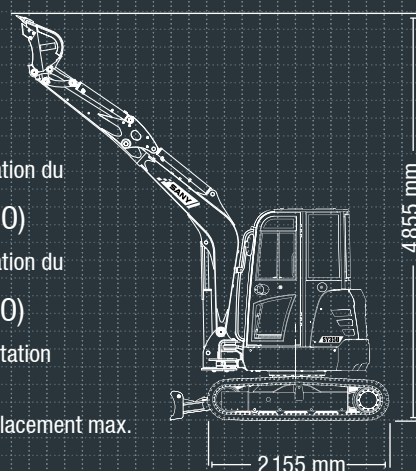
DONNÉES CONCRÈTES

Force d'excavation du
godet max.
30,4 kN (ISO)

Force d'excavation du
balancier max.
18,2 kN (ISO)

Vitesse d'orientation
9 tr/min

Vitesse de déplacement max.
4,5 km/h



LES DIMENSIONS AFFÛTÉES D'UN VRAI CONCENTRÉ DE PUISSANCE

La pelle à faible porte-à-faux SY35U SANY est un véritable concentré de puissance. Avec ses dimensions réduites, c'est l'engin idéal pour les interventions qui nécessitent à la fois de la puissance et de la maniabilité. La polyvalence est un des grands points forts de cette « petite » pelle. Cet engin tout-en-un peut déployer toute sa puissance avec

des accessoires tels qu'un marteau-piqueur ou un grappin. Il fait inlassablement preuve d'une polyvalence maximale dans l'aménagement paysager comme sur les petits chantiers de démolition et de génie civil. Le faible porte-à-faux est idéal pour les nombreux défis du quotidien et principalement sur les chantiers en milieu urbain où le manque de place pose fréquemment problème.



ÉCONOMIE

MOINS, C'EST MIEUX – DES FRAIS DE FONCTI- ONNEMENT CONTENUS

La SY35U est rapidement amortie. Investir dans la puissance, la fiabilité et la productivité d'un engin véritablement polyvalent, c'est faire un choix d'avenir. C'est opter pour un équipement très complet techniquement, spécialement conçu pour une rentabilité maximale.

FINITION

Robustesse et longévité – les principaux renforts et éléments de protection, de même que tous les habillages sont en métal de grande qualité. C'est l'idéal pour les conditions rigoureuses des chantiers.

SÉCURITÉ

Sécurité garantie – les clapets de sécurité standard sur la flèche et le balancier permettent également une utilisation sûre en mode levage. C'est notre plus en matière de sécurité.

ÉCONOMIE

Efficiency ou puissance ? Faut-il vraiment choisir ?

Le temps où la puissance était indissociable de frais de fonctionnement élevés est maintenant révolu. La SY35U, par exemple, arrive à concilier puissance et rentabilité. Le moteur et le système hydraulique à détection de charge avec débit variable ont été spécialement étudiés pour minimiser la consommation de carburant et répondre aux critères stricts de la norme d'émissions tiers 5.

Les deux programmes de fonctionnement au choix permettent d'ajuster les performances de l'engin en fonction de l'intervention à effectuer.



DIMENSIONS

Compacte et puissante – d'un côté, une pelle à faible porte-à-faux aux dimensions réduites, de l'autre un concentré de puissance avec des valeurs de performances inégalées dans sa catégorie. Des interventions rapides et efficaces même dans des conditions contraintes. L'option supplémentaire du contrepoids plus lourd permet, en combinaison avec le bras long, de donner à la pelle une plus grande portée tout en augmentant la stabilité.



CONFORT D'UTILISATION

Confort extrême – l'utilisateur bénéficie d'un confort intégral : simplicité d'accès, éléments de commande ergonomiques et assise agréable. La radio Bluetooth avec dispositif mains libres intégré génère ici un gain de confort supplémentaire.

COMPOSANTS

Vaste équipement de série – la SY35U se dote d'un équipement de série très opulent. Il peut être complété par des options afin de répondre encore mieux aux besoins spécifiques.

ÉCONOMIE

Bon rapport qualité/prix – faible consommation de carburant, entretien facile, investissement moindre – la SY35U présente un bon rapport qualité/prix à tout point de vue. Les deux circuits de commande supplémentaires, ainsi que la préparation du changement rapide hydraulique, constituent le pré-équipement parfait pour presque tous les travaux et applications.

Fiabilité absolue – un vrai gage de sérénité !

La garantie 5 ans* de SANY, c'est la garantie de pouvoir compter sur son matériel en toute sérénité.



* Après des partenaires affiliés

FINITION

Grande résistance – protections en métal

Toutes les mini-pelles de marque SANY se caractérisent par leur longévité et leur robustesse de série. Les habillages de série, par exemple, sont tous en métal. C'est ce qui leur confère une robustesse peu commune. S'ils doivent subir un choc, ce qui n'a rien d'étonnant sur un chantier, le redressage ne pose pas le moindre problème. Toutes les trappes d'entretien sont verrouillables pour protéger ce qu'elles dissimulent.



EFFICACITÉ, RENTABILITÉ ET CONFORT D'UTILISATION



CONFORT D'UTILISATION

Simplicité d'entretien et de service

Des entretiens et des révisions simples et rapides ? Avec le concept SAV bien pensé de SANY, ce n'est pas un problème. Les grands capots offrent un accès simple et rapide aux composants d'entretien. La rampe de graissage permet d'alimenter les paliers les plus divers depuis un point central. L'ouverture ménagée dans le châssis supérieur, par exemple, a été prévue pour graisser aisément la couronne d'orientation.

CONFORT D'UTILISATION

PRIORITÉ AU CONFORT DE L'OPÉRATEUR

La cabine généreuse fait concrètement la part belle au confort d'utilisation. Le siège du conducteur constitue, pour beaucoup, l'élément central du confort. Les accoudoirs s'adaptent à toutes les morphologies. Ils se règlent en hauteur et permettent de travailler sans fatiguer. Des paliers élastiques spéciaux amortissent les vibrations et les mouvements de travail. Les éléments de commande ergonomiques viennent parfaire l'ensemble. Et pour finir, la radio USB/Bluetooth intégrée apporte un facteur de bien-être complet.

Le grand écran central permet de se faire une bonne vue d'ensemble, puisqu'il affiche les principales valeurs et données de façon claire et lisible. Il sert non seulement à consulter les informations de base, mais aussi à régler le mode de fonctionnement, la vitesse de conduite ou l'accessoire. Le menu signale même le prochain entretien.



CONFORT D'UTILISATION

Une température idéale

Unique dans cette catégorie, la climatisation de série permet à l'opérateur de garder la tête froide.

FINITION

Vaste et polyvalent

La préparation du changement rapide hydraulique ainsi que les deux circuits de commande proportionnels supplémentaires permettent de s'adapter facilement aux différents équipements annexes. Les clapets de sécurité sont également déjà incluses dans l'équipement standard.





COMPOSANTS

Un équipement très complet – des chenilles au godet

Moteur de marque Yanmar, installation hydraulique Casappa ou transmission Nachi : cet engin embarque nombre de composants de grandes marques et la qualité qui va avec.

Nos points forts – les avantages SANY :

- + 2 circuits de commande auxiliaire proportionnel associé à un joystick de série
- + Circuit hydraulique à double effet pour changement rapide, tuyauterie incluse
- + Clapets de sécurité sur la flèche et le balancier
- + Climatisation
- + Éclairage de travail par LED
- + Système hydraulique puissant et efficace à détection de charge
- + Galets de roulement à trois brides
- + Radio Bluetooth/USB

SÉCURITÉ

Ce qui est précieux doit être protégé

La sécurité du matériel et de l'opérateur est garantie par les dispositifs d'alerte, le gyrophare de série et l'alarme de déplacement. Le vérin de flèche est en outre protégé par une tôle qui le préserve des dommages majeurs en cas d'erreur de pilotage. Les clapets de sécurité sur le bras et le balancier sont également comprises dans l'équipement standard et permettent d'effectuer des opérations de levage en toute sécurité avec l'engin.



DIMENSIONS

Une stabilité irréprochable – dans toutes les situations

La voie de 1420 mm, le centre de gravité bas et la répartition bien pensée des masses confèrent à la SY35U une stabilité de premier ordre – L'option du contrepoids lourd* permet en outre d'augmenter la portée en combinaison avec le balancier long, ou de garantir à tout moment la stabilité même avec des tiltrotateurs lourds. La conception de l'engin en tant que pelle à rayon court offre, outre une faible modification du centre de gravité lors du pivotement, la possibilité de travailler dans des espaces restreints. La tourelle pivotante assure, elle aussi, un spectre d'utilisation encore plus large et permet de travailler confortablement et en toute sécurité parallèlement aux limites de constructions de tout type.

* Modification des dimensions de l'engin

ÉCONOMIE

La nuance qui fait toute la différence – l'ouverture

La SY35U se décline également dans une version canopy pour une vision à 360°. Elle offre une visibilité parfaite sur la zone de travail à l'extérieur et elle est conforme aux dernières spécifications de protection en cas de retournement ROPS.



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MOTEUR

Modèle	YANMAR 3TNV88F
Type	Moteur Diesel 4 temps refroidi par eau, avec injection à chambre de turbulence
Taux d'émissions	Stage V
Puissance nominale	18,2 kW / 2 200 tr/min
Couple max.	91,4 Nm / 1 320 tr/min
Cylindrée	1 642 ccm
Batterie	1 × 12 V / 80 Ah

SYSTÈME HYDRAULIQUE

Pompe principale	Pompe à pistons axiaux réglable
Débit d'huile max.	88 l/min
Système de déplacement	Moteur à pistons axiaux réglable
Mécanisme de rotation	Moteur à pistons axiaux
Débit d'huile max. (AUX1)	45 l/min

QUANTITÉS DE REMPLISSAGE

Réservoir de carburant	50 l
Liquide de refroidissement du moteur	6,5 l
Huile moteur	6,7 l
Système de dépl. (de chaque côté)	0,7 l
Système hydraulique	55 l
Réservoir d'huile hydraulique	40 l

PUISSANCE

Vitesse d'orientation	9 tr/min
Vitesse de déplacement max.	Rapide 4,5 km/h ; lente 2,4 km/h
Force de traction max.	42,5 kN
Pente max.	30°
Capacité de godet	0,12 m³
Pression au sol	0,32 kg/cm²
Force d'excavation du godet ISO	30,4 kN
Force d'excavation du balancier ISO	18,2 kN

CHÂSSIS INFÉRIEUR ET SUPERSTRUCTURE

Longueur de flèche	2540 mm
Longueur de balancier	1 400 mm / 1 650 mm en option
Galets inférieurs	4
Mécanisme de rotation	Moteur à pistons axiaux avec engrenage planétaire à bain d'huile et couronne d'orientation simple rangée. Frein d'arrêt du mécanisme d'orientation à ressort, à desserrage hydraulique.
Châssis inférieur	Châssis inférieur surdimensionné renforcé. Châssis de train de roulement soudé, structure en caisson faisant appel à un matériau spécial. Châssis latéral soudé sur le châssis de train de roulement.

TARAGES DES SOUPAPES DE DÉCHARGE

Circuit de balancier	245 bars
Circuit d'orientation	206 bars
Circuit de déplacement	245 bars
Circuit pilote	35 bars

POIDS EN ORDRE DE MARCHÉ

SY35U	3 860 kg
-------	----------

PERFORMANCES DE LEVAGE, LAME EN BAS*

Haut. du point de ch.	Rayon				Portée	
	2,0 m	3,0 m	4,0 m		Max.	
4,0 m kg					803	660
3,0 m kg			818	503	688	458
2,0 m kg		1 000	762	855	491	667
1,0 m kg		1 447	703	1 036	468	695
Niveau du sol kg		1 650	669	1 137	452	787
-1,0 m kg	2 372	1 245	1 631	665	1 082	451
-2,0 m kg	2 057	1 287	1 217	691		1 023

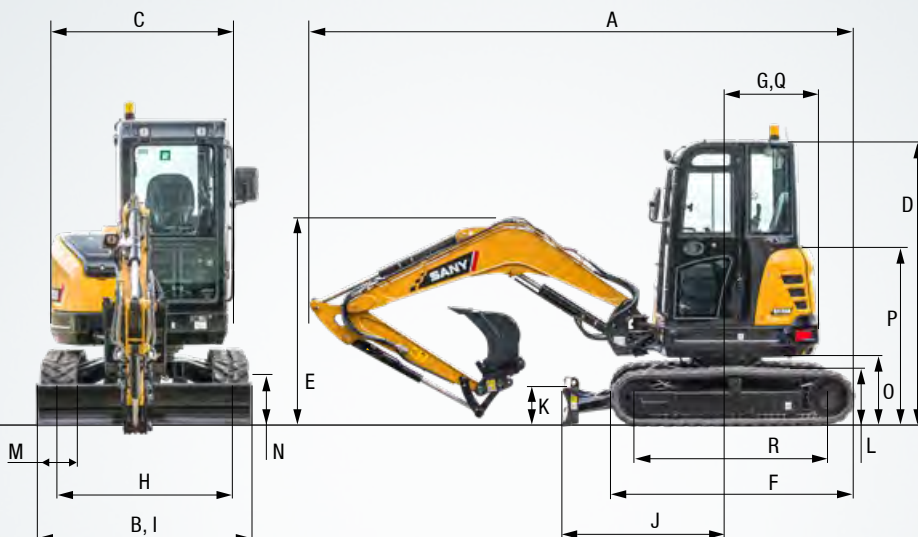
PERFORMANCES DE LEVAGE AVEC LAME EN HAUT*

Haut. du point de ch.	Rayon				Portée	
	2,0 m	3,0 m	4,0 m		Max.	
4,0 m kg					704	660
3,0 m kg			534	503	486	458
2,0 m kg		817	762	522	491	411
1,0 m kg		755	703	499	468	387
Niveau du sol kg		720	669	482	452	398
-1,0 m kg	1 377	1 245	717	665	482	451
-2,0 m kg	1 423	1 287	743	691		665

* pour un balancier standard de 1400 mm

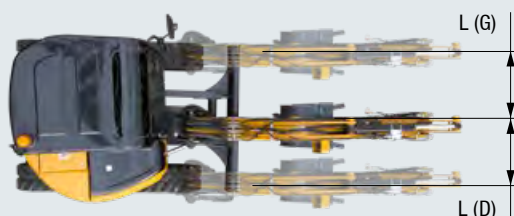
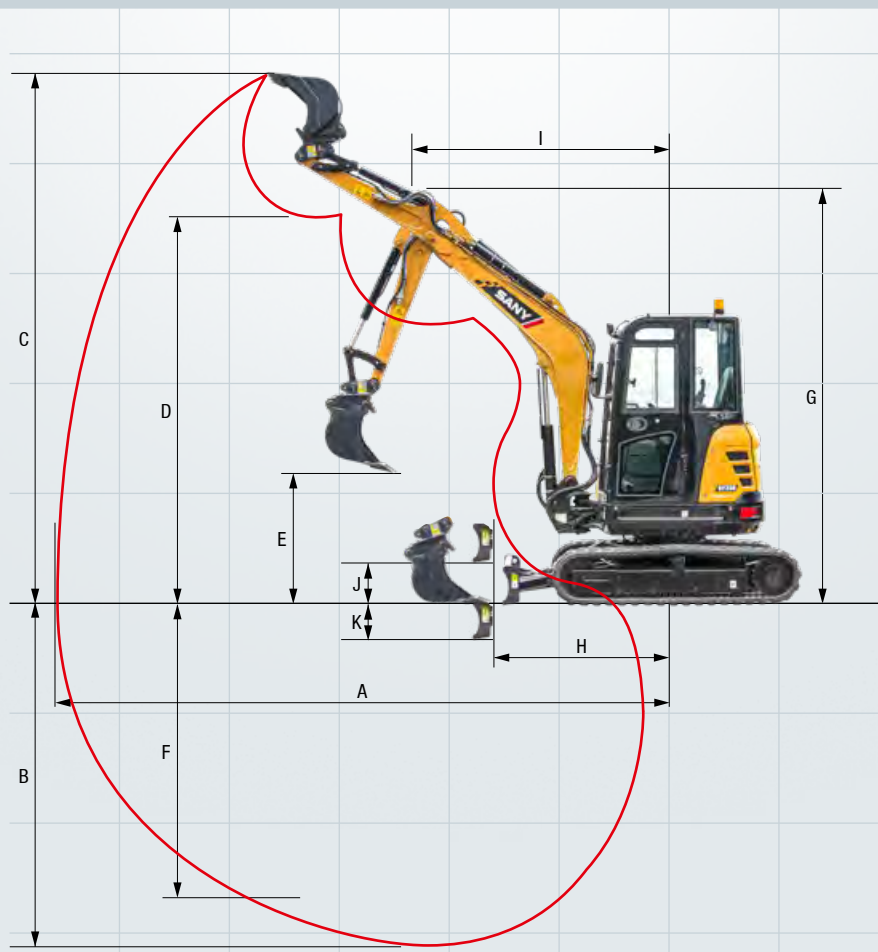
DIMENSIONS

A	Longueur totale	4 915 mm
B	Largeur totale	1 720 mm
C	Largeur totale du châssis supérieur	1 548 mm
D	Hauteur totale au-dessus de la cabine	2 515 mm
E	Hauteur hors tout de la flèche	1 800 mm
F	Longueur du châssis inférieur	2 155 mm
G	Longueur arrière	860 mm
H	Largeur de voie	1 420 mm
I	Largeur du châssis inférieur (lame)	1 720 mm
J	Distance horizontale par rapport à la lame	1 500 mm
K	Hauteur de la lame	350 mm
L	Hauteur de chenille	520 mm
M	Largeur du patin de chenille	300 mm
N	Garde au sol min.	295 mm
O	Espace sous le contrepoids	560 mm
P	Hauteur du capot-moteur	1 550 mm
Q	Rayon de pivotement à l'arrière	860 mm
R	Dist. (entraxe) patin de chenille/roue motrice	1 670 mm



ZONE DE TRAVIL

A	Portée max. au sol	5 465 mm
B	Profondeur de creusement max.	3 105 mm
C	Hauteur de portée max.	4 855 mm
D	Hauteur de déversement max.	3 460 mm
E	Hauteur de déversement min.	1 210 mm
F	Prof. de creusement max. sur mur vertical	2 700 mm
G	Hauteur de travail au rayon de Giration min.	3 690 mm
H	Distance de la tête de balancier en position rentrée au max.	1 955 mm
I	Angle de deport pied de flèche droit (G)	2 245 mm
	Angle de deport pied de flèche gauche (D)	2 140 mm
	Angle de deport pied min.	2 475 mm
J	Hauteur de course max. de la lame	375 mm
K	Prof. de creusement max. de la lame	370 mm
L	Déport de flèche (G)	645 mm
	Déport de flèche (D)	725 mm
	Angle maxi de la flèche (G)	57°
	Angle maxi de la flèche (D)	63°



La SY35U – un équipement très complet dès la version de série

Pour rester productif et concentré, il faut avoir le bon équipement. La SY35U répond à presque toutes les exigences.



CONFORT CABINE

Chauffage	●
Air conditionné manuel	●
Radio USB/Bluetooth	●
Accoudoirs ajustables	●
Prise 12V	●
Essuie glace	●
Lave glace	●
Ligne aux1 sur joystick	●
Ligne aux2 sur joystick	●
8 différents Pré réglages hydrauliques pour les équipements	●

SÉCURITÉ

Coupe batterie	●
Gyrophare	●
Boite de stockage	●
Descente d'urgence	●

SYSTÈME HYDRAULIQUE

Frein de tourelle	●
Double vitesse de translation	●
Leviers de pilotage hydraulique	●
Filtre principale	●

PHARES DE TRAVAIL

Frein de tourelle	●
Filtre principale	●

Équipement de série ● Option ●

Les équipements de série et les options peuvent varier suivant les pays. Pour toute question, veuillez vous adresser à votre revendeur.

* Le climatiseur contient des gaz à effet de serre fluorés : Type de réfrigérant : HFC-134a ; Potentiel de réchauffement global : 1 430 ; Quantité: 0,625 kg ; CO₂e: 0,89 t

CHÂSSIS

Chenilles caoutchouc	●
Protection verin – Lame	●
Anneaux d'arrimage	●

COMPARTIMENT MOTEUR

Mise au ralenti automatique	●
Filtre à gasoil	●
Drainage du circuit carburant	●
Compartment pour pompe à graisse	●

EQUIPEMENTS DE TRAVAIL

Clapets de sécurité sur flèche et balancier avec alarme de surcharge	●
Circuit attache rapide double effet avec lignes	●
Ligne marteau et pince a commande proportionnelle au joystick	●
Ligne petit débit a commande proportionnelle au joystick	●
Pression réglable sur ligne marteau /pince	●
Lame	●
Protection verin de flèche	●
Contre-poids additionnel	●
Balancier de 1,65 m de longueur	●
Clapets de sécurité pour lame	●

Pièces détachées – disponibles rapidement et à moindre coût

Une minipelle SANY, c'est un investissement durable. Les pièces de rechange sont disponibles rapidement et vous avez l'assurance que les immobilisations ou les pannes seront de courte durée.



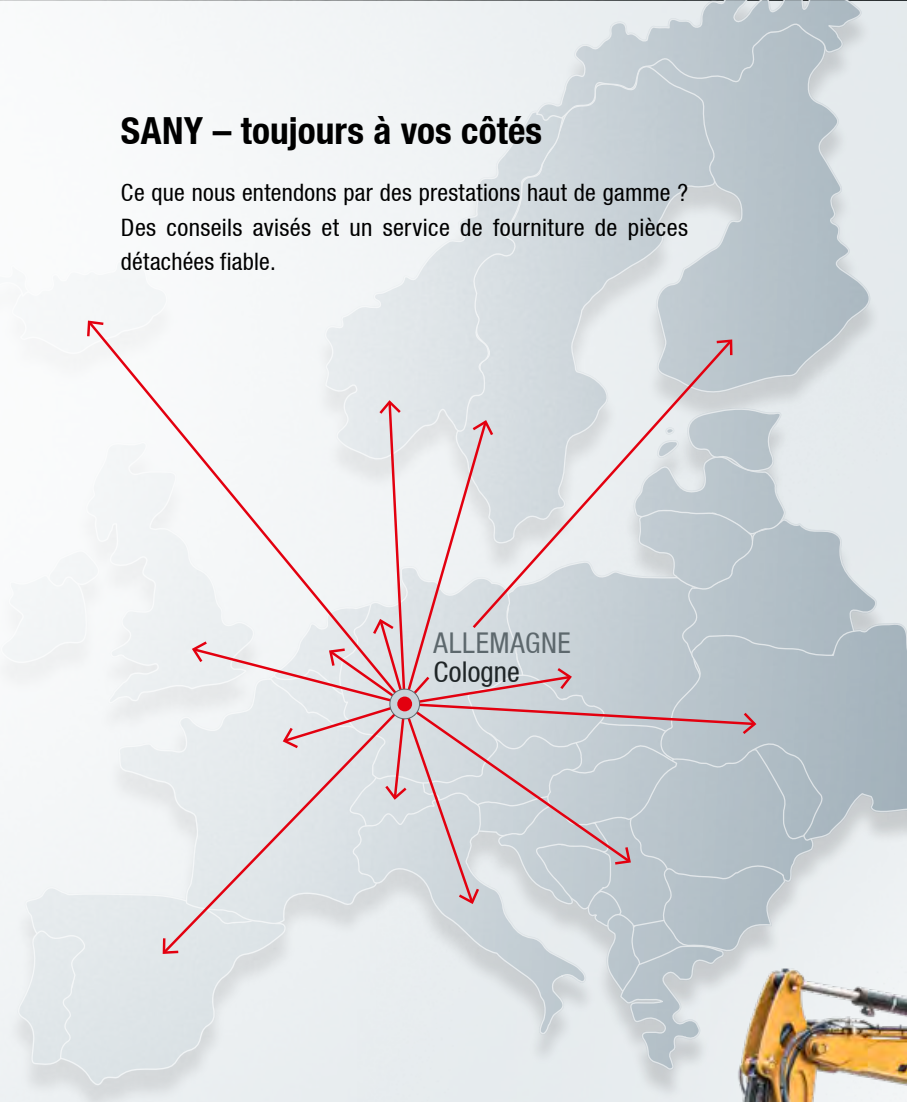
UN SERVICE SUR LEQUEL VOUS POUVEZ COMPTER

Nos prestations de service obéissent rigoureusement aux mêmes critères de qualité et de fiabilité que nos excavateurs. Elles contribuent aux performances de nos engins, à leur durabilité et à leur excellent rapport coût/performances. La maintenance est

déterminante pour l'efficacité, la rentabilité et la sécurité de votre matériel. Votre revendeur SANY peut vous proposer un éventail de prestations très complet et veiller à ce que votre matériel reste efficace dans la durée.

SANY – toujours à vos côtés

Ce que nous entendons par des prestations haut de gamme ? Des conseils avisés et un service de fourniture de pièces détachées fiable.



ALLEMAGNE
Cologne



Les avantages SANY :

- + Service d'expédition rapide depuis l'entrepôt central près de Cologne
- + Plus de 15 000 pièces de rechange pour une fiabilité totale
- + Une vraie expertise au service de votre matériel
- + Des revendeurs qui bénéficient du programme de formation SANY pour être au fait des spécifications techniques et des dernières nouveautés.

Toutes les informations noir sur blanc

Toutes les minipelles SANY s'accompagnent de manuels et de documents qui vous aident lors de l'utilisation, de la maintenance, du service et de la réparation, parmi lesquels les notices d'utilisation, de maintenance et les spécifications techniques.





LA PETITE PELLE QUI FAIT DE GRANDES CHOSES

Travailler avec précision, enchaîner les performances avec fiabilité, intervenir sur des chantiers exigus... la SY35U fait tout ce que l'on peut attendre d'une mini-pelle. Elle est simple, robuste et offre des caractéristiques de puissance remarquables, adaptées à tous types de travaux d'excavation.

ROBUSTESSE ET LONGÉVITÉ

Les principaux renforts et éléments de protection, de même que tous les habillages sont en **métal robuste**. Des **cordons de soudure effectués par des robots** garantissent une vraie durabilité dans toutes les conditions.

CONFORT EXTRÊME

Tout reste parfaitement sous contrôle grâce au **grand écran** et aux **différents modes de fonctionnement** – sans oublier le confort de la **climatisation**.

SÉCURITÉ GARANTIE

Afin de **protéger au mieux aussi bien l'homme que l'engin**, des dispositifs tels que des tôles de protection des vérins sont déjà intégrés. Il va de soi que la plate-forme est **certifiée FOPS-TOPS**.

UN CONCENTRÉ DE PUISSANCE

La SY35U, c'est une puissance remarquable dans sa catégorie et les dimensions réduites d'une pelle à faible porte-à-faux. Son bloc pivotant lui confère un vrai plus en matière de flexibilité.

RENTABILITÉ

La faible **consommation de carburant respectant la norme antipollution de niveau 5** et le système hydraulique intelligent à détection de charge, ainsi que la possibilité d'obtenir la SY35U en version Canopy, sont autant d'atouts qui convainquent en tant que package global avec un excellent rapport qualité-prix.

ÉQUIPEMENT COMPLET DE SÉRIE

Les **composants de grande qualité** d'équipementiers réputés garantissent des performances de pointe et une grande sécurité d'utilisation rien qu'avec **l'équipement de série très complet**, qui comporte notamment plusieurs **projecteurs de travail à LED**.

POINTS FORTS TECHNIQUES

Moteur	YANMAR 3TNV88F
Puissance nominale	18,2 kW / 2 200 tr/min
Couple max.	91,4 Nm / 1 320 tr/min
Vitesse de déplacement max.	4,5 km/h
Vitesse d'orientation	9 tr/min
Pompe principale	Pompe à pistons axiaux réglable
Débit d'huile max.	88 l/min

Les pr
préa

ARAG

Baumaschinen-Rent

ARAG Bau AG
Zinggen

6166 Hasle LU

www.arag-bau.ch

Tel. 058 710 00 00